



Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

ADDINOL Chain Bolt Fluid XHS 220

Дата печати: 20.03.2014

Код продукта: 766018

страница 1 из 7

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

1.1. Идентификатор продукта

ADDINOL Chain Bolt Fluid XHS 220

1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Использование вещества/смеси

смазочные средства и Дополнительное вещество.

1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Улица:	Am Haupttor	
Город:	D-06237 Leuna	
Телефон:	+49 (0) 3461 845-201	Телефакс: +49 (0) 3461 845-561
Электронная почта:	info@addinol.de	
Контактное лицо:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Ответственный Департамент:	ADDINOL Application Technology	

1.4. Аварийный номер телефона: +49 (0) 3461 845-201 - Этот номер занят только в рабочее время.

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

2.1. Классификация вещества или смеси

R-фраза(ы):
Вреден по отношению к водным организмам, может нанести долговременный вред в водной среде.

Классификация СГС

Категории опасности:
Небезопасен для водной среды: Aquatic Chronic 3
Указание на опасность:
Вредно для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями.

2.2. Элементы маркировки

Указание на опасность

H412 Вредно для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями.

Предупреждения

P101 Если необходима рекомендация врача: иметь при себе контейнер, содержащий продукт, или маркировочный знак.
P102 Держать в недоступном для детей месте.
P103 Перед использованием прочитайте информацию на знаке.
P273 Избегать попадания в окружающую среду.

Дополнительная рекомендация

Смесь квалифицируется как опасная в духе Постановления (ЕС) № 1272/2008 [GHS].

2.3. Другие опасности

Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.
Переработанный пар может вызвать раздражение дыхательных путей, кожи и глаз.
Не дать вытекшему продукту впитаться в землю.
Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.



Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

ADDINOL Chain Bolt Fluid XHS 220

Дата печати: 20.03.2014

Код продукта: 766018

страница 2 из 7

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

3.2. Смеси

Опасное содержание веществ

Номер ЕС	название	часть
Номер CAS	Классификация	
Номер Индекс	Классификация СГС	
Номер REACH		
500-183-1	1-Decene homopolymer, hydrogenated	< 15 %
68037-01-4		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119486452-34		
273-066-3	Triaryl phosphate isopropylated	< 1,75 %
68937-41-7	N - Опасно для окружающей среды R51-53	
	Aquatic Chronic 2; H411	
204-112-2	Triphenyl phosphate	< 1,25 %
115-86-6	N - Опасно для окружающей среды R50-53	
	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H400 H410	
279-632-6	Amines, C11-14-branched alkyl, monohexyl and dihexyl phosphates	< 0,15 %
80939-62-4	Xi - Раздражающий, N - Опасно для окружающей среды R36/38-51-53	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H315 H319 H411	

Текст фраз риска и опасности: смотреть в разделе 16.

Дополнительная информация

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB-концентрация < 1mg/kg.

Система классификации: классификация соответствует актуальным спискам ЕС, тем не менее, дополнена данными из специальной литературы и данными фирмы.

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

4.1. Описание мер первой помощи

Общие рекомендации

Самозащита человека, оказывающего первую помощь. Сменить загрязненную одежду. Не носить в карманах броек чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

При вдыхании

Обеспечить подачу свежего воздуха. При затруднении дыхания подавать кислород. При длительном недомогании посетить доктора.

При попадании на кожу

При контакте с кожей незамедлительно промыть большим количеством вода и мыло. Загрязненную продуктом одежду незамедлительно снять. При раздражении кожи посетить доктора.

При контакте с глазами

Незамедлительно открыть щель век и прополоскать глаза проточной водой от 10 до 15 минут. Затем посетить окулиста.

При попадании в желудок

Не вызывать тошноту. Срочно прополоскать рот и запить большим количеством воды.



Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

ADDINOL Chain Bolt Fluid XHS 220

Дата печати: 20.03.2014

Код продукта: 766018

страница 3 из 7

Незамедлительно вызвать доктора.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

5.1. Средства пожаротушения

Приемлемые средства пожаротушения

Пена. Сухой порошок для тушения. Двуокись углерода (CO₂). Оросительная вода.

Неподходящие огнегасящие средства

Мощная водяная струя.

5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода. Двуокись углерода (CO₂). Оксиды серы. Оксиды фосфора. Оксиды азота (NO_x). Сажа; копоть.

5.3. Меры предосторожности для пожарных

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат. Носить химическую защитную одежду.

Дополнительная рекомендация

Принимать меры по тушению пожара подходящие для окружающей среды. Для защиты людей и охлаждения ёмкостей в зоне опасности использовать разбрызгиваемую струю воды. Не вдыхать газы при взрыве/пожаре. Зараженную воду для тушения собрать отдельно.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Особая опасность скольжения по причине пролитого/просыпанного продукта. Удалить источники возгорания.

При развитии паров, пыли и аэрозолей применять защиту дыхания.

6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию и водоёмы. При выходе газа или при проникновении в водоемы, землю или канализацию поставить в известность официальные власти.

Предотвращать распространение по поверхности (например: локализовать или ограждать от разлива нефти).

6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Собрать с впитывающими материалами (песок, кизельгур, кислотосвязующие, универсальный связующий материал). С полученным материалом обращаться согласно разделу по утилизации. Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

Информация о безопасном обращении

Работать в хорошо проветриваемых местах или с дыхательным фильтром. Избегать образования масляного тумана. При открытом использовании установок предусмотреть локальную вытяжку. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Держать вдали от источников возгорания - Не курить.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Требования в отношении складских зон и тары

Упаковку содержать сухой и хорошо закрытой, предотвращать от загрязнения и сырости.


ADDINOL
THE ART OF OIL SINCE 1926

Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

ADDINOL Chain Bolt Fluid XHS 220

Дата печати: 20.03.2014

Код продукта: 766018

страница 4 из 7

Совет по обычному хранению

Держать вдали от продуктов питания, напитков и корма.
 Держать вдали от: Окислительные средства. Восстановитель. Перекиси.

Дополнительная информация по условиям хранения

Предохранять от: УФ-излучение/солнечный свет.мороз.
 Рекомендуемая температура хранения: 10 - 30°C

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

8.1. Параметры контроля

Дополнительные указания к граничным значениям

Recommended limit value for oil mist
 TWA: 5 mg/m³
 STEL: 10 mg/m³

Продукт не содержит значительного количества вредных веществ, требующего контроля на рабочем месте. При изготовлении руководствуются действующими нормативными правилами.

8.2. Регулирования воздействия



Подходящие технические устройства управления

Обеспечить достаточную вентиляцию и точечную вытяжку (отсос) в критических точках.

Защитные и гигиенические меры

Перед паузами и по окончании работы вымыть руки. Снять загрязнённую, облитую одежду.
 Необходимо стирать загрязнённую одежду перед повторным применением. На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

Защита глаз/лица

Плотно закрытые защитные очки. DIN-/EN-нормы: DIN EN 166

Защита рук

Необходимо использовать проверенные защитные перчатки: DIN-/EN-нормы: DIN EN 374

Продолжительность ношения при непрерывном контакте: 480 min

Подходящий материал: NBR (Нитриловый каучук).

Толщина материала перчаток: 0.7 mm.

Продолжительность ношения при случайном контакте (брызги): 30 min

Подходящий материал: NBR (Нитриловый каучук).

Толщина материала перчаток: 0.4 mm

Профилактическая защита кожи при помощи защитной мази.

Защита кожи

При работе носить соответствующую защитную одежду. Сменить контаминированную одежду.
 Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

Защита дыхательных путей

Если техническое отсасывание или вытяжная вентиляция не возможны или не достаточны, необходимо носить аппараты для защиты дыхания.



Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

ADDINOL Chain Bolt Fluid XHS 220

Дата печати: 20.03.2014

Код продукта: 766018

страница 5 из 7

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества: жидкий
 Цвет: желтый
 Запах: характерный

Стандарт на метод испытания

Изменения состояния

Начальная точка кипения и интервал кипения: > 260 °C
 Точка вспышки: 275 °C DIN ISO 2592
 Температура воспламенения: не точный
 Плотность (при 15 °C): 0,966 g/cm³ DIN 51757
 Растворимость в воде: практически нерастворимый
 Вязкость, кинематическая: 220 mm²/s DIN 51562
 (при 40 °C)

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

10.4. Условия, которых следует избегать

Смотри главу 7 Не требуется никаких дополнительных мер.
 Во избежание термического разложения не перегревать.

10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Реагирует с : Окислительные средства. Восстановитель. Перекиси.

10.6. Опасные продукты разложения

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода. Двуокись углерода (CO₂). Оксиды серы.
 Оксиды фосфора. Оксиды азота (NO_x). Сажа; копоть.

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

11.1. Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

Сведения не доступны

Не проверенный способ приготовления.

CAS-Номер	название	Пути воздействия	Метод	Доза	Виды	Источник
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monoethyl and diethyl phosphates	оральный	LD50	>2000 mg/kg	Крыса.	

Раздражение и коррозия

Оценка: Раздражает глаза и кожу.

Сенсибилизирующее действие

Замечание: не сенсибилизирующий.

Воздействия при повторной или длительной экспозиции

Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.
 Переработанный пар может вызвать раздражение дыхательных путей, кожи и глаз.

Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения



Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

ADDINOL Chain Bolt Fluid XHS 220

Дата печати: 20.03.2014

Код продукта: 766018

страница 6 из 7

Сведения не доступны

Специфические / особые симптомы в опытах с животными

Сведения не доступны

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

12.1. Токсичность

Сведения не доступны

Не проверенный способ приготовления.

CAS-Номер	название	Метод	Доза	[h] [d]	Виды	Источник
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monohexyl and dihexyl phosphates					
	Острая токсичность для рыб	LC50	5,5 mg/l	96 h		
	Острая водорослевая токсичность	ErC50	> 10 mg/l	96 h		

12.2. Стойкость и разлагаемость

биологически нелегко разщепляется (по OECD-критериям). Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Сведения не доступны

12.4. Мобильность в почве

Вследствие его пониженной растворимости в воде, продукт большей частью отделяется механическим способом в биологических очистных установках.

12.5. Результаты оценки РВТ и vPvB

вещества, входящие в этот препарат, не отвечают критериям отнесения к стойким, биоаккумулирующим и токсичным или очень стойким, очень биоаккумулирующим веществам.

12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Сведения не доступны

Дополнительная рекомендация

Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1. Методы утилизации отходов

Рекомендация

Нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Отходы подлежат контролю. Зараженную упаковку полностью опустошить и можно снова использовать после соответствующей очистки. Упаковка, которую нельзя очистить, подлежит утилизации. Утилизация в соответствии с предписаниями органов управления.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

Сухопутный транспорт (ADR/RID)

14.1. Номер ООН:

-

Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

14.1. Номер ООН:

-



Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

ADDINOL Chain Bolt Fluid XHS 220

Дата печати: 20.03.2014

Код продукта: 766018

страница 7 из 7

Морская доставка (IMDG)

14.1. Номер ООН: -

Воздушный транспорт (ICAO-TI / IATA-DGR)

14.1. Номер ООН: -

14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

Другая дополнительная информация

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле данных транспортных предписаний.

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 2 - заражающий воду

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Текст фраз риска, ссылка на которые приведена под заголовками 2 и 3

- | | |
|-------|--|
| 36/38 | Раздражает глаза и кожу. |
| 50 | Очень ядовито по отношению к водным организмам. |
| 51 | Ядовито по отношению к водным организмам. |
| 52/53 | Вреден по отношению к водным организмам, может нанести долговременный вред в водной среде. |
| 53 | Может вызвать долговременные вредные эффекты по отношению к водной среде. |

Полный текст формулировок факторов риска, ссылки на которые приведены в разделах 2 и 3

- | | |
|------|--|
| H304 | Может быть смертельным при проглатывании и попадании в дыхательные пути. |
| H315 | Вызывает раздражение кожи. |
| H319 | Вызывает серьезное раздражение глаз. |
| H400 | Весьма токсично для водной флоры и фауны. |
| H410 | Весьма токсично для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями. |
| H411 | Токсично для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями. |
| H412 | Вредно для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями. |

Дополнительная информация

Смесь квалифицируется как опасная в духе Постановления (ЕС) № 1272/2008 [GHS].

Вышеуказанные данные относятся только к указанному продукту, но они не действительны, если продукт используется вместе с другими материалами или подвергается обработке. Данные соответствуют нашему сегодняшнему состоянию знаний и опыта, но они не являются гарантией качества продукта, а служат лишь для описания продукта и не являются основой договорного правоотношения.

Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)